



ATTIX 350-0H

ATTIX 360-0H

ATTIX 360-2H

ATTIX 550-0H

ATTIX 550-2H

ATTIX 560-2HXC

ATTIX 751-0H

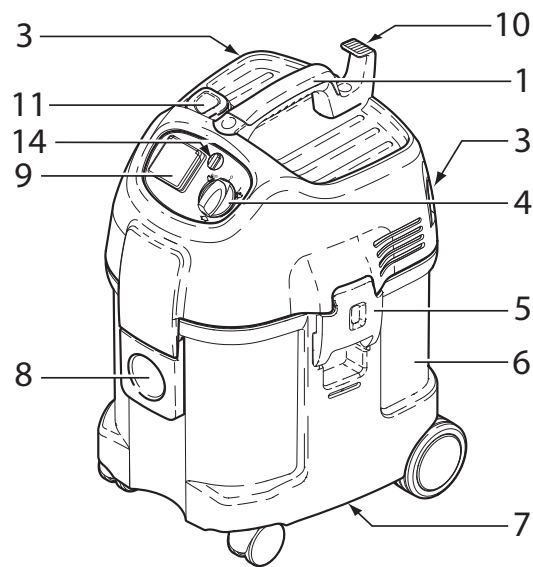


**Nilfisk
ALTO**

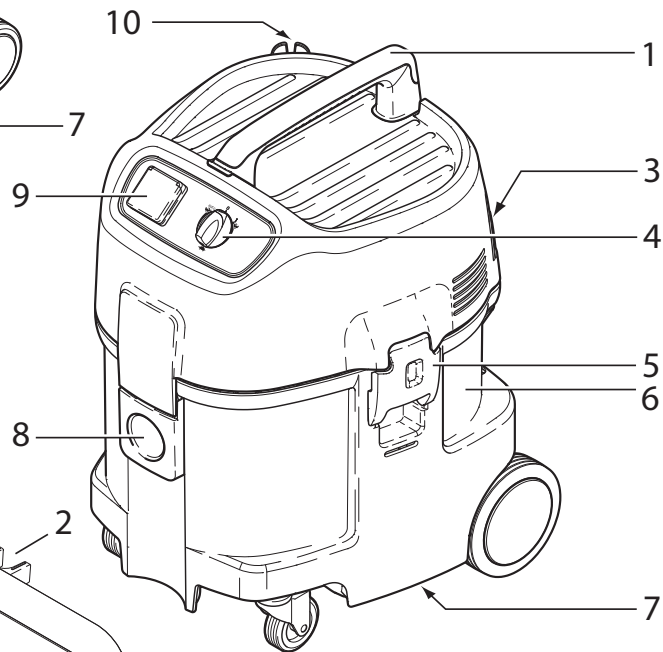
Why Compromise

(EN)	Operating Instructions.....	1-16
(DE)	Betriebsanleitung.....	17-32
(FR)	Notice d'utilisation.....	33-48
(NL)	Gebruiksaanwijzing.....	49-64
(IT)	Istruzioni sull'uso.....	65-80
(NO)	Driftsinstruks.....	81-96
(SV)	Bruksanvisning.....	97-112
(DA)	Driftsvejledning.....	113-128
(FI)	Käyttöohje.....	129-144
(SL)	Navodilo za uporabo.....	145-160
(HR)	Uputstvo za rad.....	161-176
(SK)	Prevádzkový návod.....	177-192
(CS)	Provozní návod.....	193-208
(PL)	Instrukcja obsługi.....	209-224
(HU)	Kezelési utasítás.....	225-240
(RU)	Руководство по эксплуатации.....	241-256
(ES)	Instrucciones de manejo.....	257-272
(PT)	Instruções de operação.....	273-288
(EL)	Οδηγίες λειτουργίας.....	289-304
(TR)	Ýpletme kÝlavuzu.....	305-320

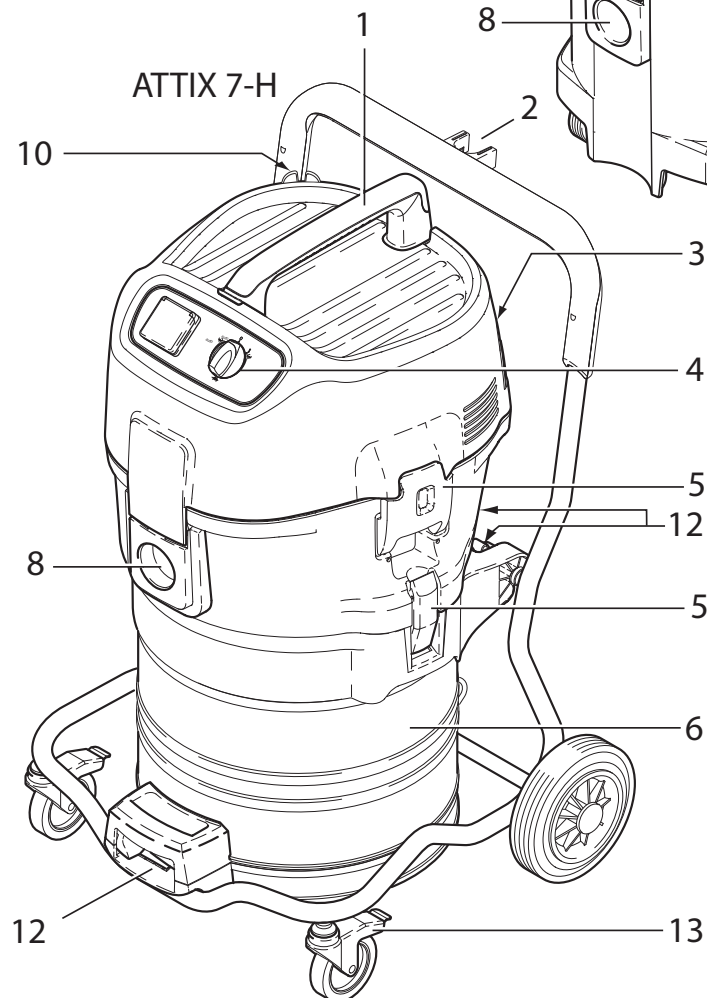
ATTIX 3-H



ATTIX 5-H



ATTIX 7-H



1 Důležité bezpečnostní pokyny	194
2 Popis	
2.1 Účel použití	197
2.2 Ovládací prvky	197
3 Před uvedením do provozu	
3.1 Montáž vysavače	198
4 Obsluha/Provoz	
4.1 Připojení	198
4.1.1 Připojení sací hadice	198
4.1.2 Elektrické připojení	198
4.1.3 Připojení elektrického spotřebiče ¹⁾	199
4.2 Zapnutí vysavače	199
4.2.1 Poloha spínače "I"	199
4.2.2 Poloha spínače "auto" ¹⁾	199
4.2.3 Regulace sací síly ¹⁾	199
4.3 Kontrola objemového proudu	199
4.5 Očištění filtračního článku (pouze ATTIX 360-0H/360-2H)	200
4.4 Akustický výstražný signál	200
4.6 Očištění filtračního článku (pouze ATTIX 560-2HXC)	200
5 Oblasti použití a pracovní metody	
5.1 Pracovní techniky	201
5.1.1 Vysávání suchých látek	201
5.1.2 Vysávání kapalin	201
6 Po ukončení práce	
6.1 Vypnutí a uložení vysavače	202
7 Údržba	
7.1 Harmonogram údržby	202
7.2 Údržbářské práce	203
7.2.1 Výměna odpadního sáčku	203
7.2.2 Výměna bezpečnostního filtračního sáčku	203
7.2.3 Výměna filtračního článku „H“ (ATTIX 350-0H/360-0H/550-0H/360-2H/550-2H/751-0H)	204
7.2.4 Výměna filtračního článku „H“ (ATTIX 560-2HXC)	204
7.2.5 Vyprázdnění zásobníku na nečistoty (ATTIX 3/5)	205
7.2.6 Vyprázdnění zásobníku na nečistoty (ATTIX 7)	205
	206
8 Odstraňování poruch	
8.1 Odevzdání stroje k recyklaci	207
9 Ostatní	
9.2 Záruka	207
9.3 Zkoušky a povolení	207
9.4 Technické údaje	208
9.5 Příslušenství	208
9.6 Prohlášení o shodě s předpisy ES	208

1 Důležité bezpečnostní pokyny



Označení pokynů



Než uvedete tento vysavač do provozu, pročtěte si bezpodmínečně tento provozní návod a uložte si jej tak, abyste jej měli kdykoli po ruce.



Tento symbol najdete u bezpečnostních pokynů, jejichž nedodržení může ohrozit vysavač a jeho funkci.



Tímto symbolem jsou označeny bezpečnostní pokyny, jejichž nedodržení může způsobit ohrožení zdraví.



Zde jsou uvedeny rady nebo pokyny, které usnadňují práci a zajišťují spolehlivý provoz.

Pro Vaši vlastní bezpečnost

Vysavač smějí používat pouze osoby seznámené se způsobem jeho používání a výslovně pověřené jeho obsluhou.

Obsluha přístroje je jednoduchá, přesto však nepatří do rukou dětem.

Provozování vysavače podléhá platným národním předpisům. Vedle návodu k obsluze a zá-

vazných předpisů týkajících se bezpečnosti práce, platných v zemi uživatele, je nutno respektovat také uznávané odborně-technické zásady bezpečné a odborně prováděné práce.

Je nutno zdržet se všech takových pracovních postupů, které by byly z hlediska bezpečnosti sporné.

Účel použití a stanovený způsob použití

Přístroje popsané v tomto návodu k obsluze jsou určeny:

- pro komerční použití, např. v hotelových zařízeních, školách, nemocnicích, továrnách, obchodech, kancelářích a pronajímaných prostorech.
- k odlučování všech druhů prachových substancí o všech expozičních hodnotách včetně karcinogenních a choroboplodných prachových částic (třída filtrace prachu H)

Přístroje ATTIX 350-0H, 360-0H, 550-0H a 751-0H jsou kromě toho ještě homologované pro

použití při sanaci azbestu.

Použitím uzavíratelného vaku z umělé hmoty zajistíte bezprašný způsob přepravy přístroje a kontaminovaných dílů (hadice, ruční trubky, hubice atd.). Po použití v uzavřeném prostoru ve smyslu TRGS 519 se vysavač na azbest již nesmí používat v tzv. bílém nekontaminovaném prostoru. Výjimky jsou přípustné pouze tehdy, jestliže před opětovným použitím vysavače azbestu provede kvalifikovaný odborník podle předpisů normy TRGS 519 č. 2.7 kompletní dekontaminaci přístroje (tj. nejen jeho vnějšího obalu, nýbrž také nádrže na chladicí vzduch, pro-

¹⁾ Modelové varianty speciálního příslušenství



storů pro montáž elektrických provozních prostředků, samotných provozních prostředků atd.).

Kvalifikovaný odborník je povinen tento úkon písemně zdokumentovat a podepsat.

Výměnu napevno vestavěných filtrů smí provádět pouze odborník, a to pouze ve vhodných prostorech (např. tzv. dekontaminačních stanicích).

Vysávat se nesmějí tyto materiály:

- horké materiály (doutnající cigarety, horký popel atd.)
- hořlavé, výbušné, agresivní kapaliny (např. benzín, ředidla, kyseliny, louhy atd.)

Ustanovení o sanaci azbestu ve Spolkové republice Německo

V souladu s TRGS 519 je tento přístroj dovoleno používat při provádění prací v rámci sanace azbestu a oprav konstrukčních dílů a zařízení, strojů a přístrojů v uzavřených prostorech pouze tehdy, jestliže se jedná o práce malého rozsahu resp. malé expozice:

- pomocné práce podle TRGS 519, č. 2.4
- vyklízení prostorů kontaminovaných azbestem

Preventivní opatření a bezpečnostní předpisy při použití

Před uvedením do provozu

Pravidelně kontrolujte, zda síťová přípojka není poškozená, např. nevykazuje trhlinky či známky stárnutí.

Jestliže je síťová přípojka poškozená, je nutno, aby byla před dalším použitím přístroje provedena její výměna servisem firmy Nilfisk-Alto nebo odborným elektrikářem tak, aby bylo eliminováno nebezpečí ohrožení.

Při výměně síťové přípojky je nutno použít přípojku typu uvedeného v provozním návodu.

Síťovou přípojku nepoškodte (např. přejížděním, taháním, skřípnutím). Síťovou přípojku vytahujte pouze přímo ze zásuvky (nikoliv taháním a trháním

- hořlavé, výbušné prachy (např. hořčíkový a hliníkový prach atd.)

Jestliže se odpadní vzduch z přístroje vrací zpět do místnosti, je nutno, aby byla při vysávání prachu v takové místnosti zajištěna dostatečná výměna vzduchu (k tomuto je nutno dodržovat platná národní ustanovení).

Personál, který bude provádět obsluhu přístroje, je nutno před zahájením práce informovat o:

- manipulaci s přístrojem
- o nebezpečích spojených s vysávaným materiálem
- bezpečném způsobu odstranění a likvidace vysátého materiálu

- zařizování staveníšť, kde není možno vyloučit uvolňování azbestových vláken do ovzduší
- uklízení a čištění prostorů a předmětů kontaminovaných azbestovým prachem

za připojovací kabel).

Zkontrolujte, zda stav vysavače odpovídá předpisům. Zástrčky a spojky síťových přívodních kabelů musí být minimálně chráněné proti stříkající vodě.

Nikdy nevysávejte s poškozeným filtračním článkem.

Vysávání kapalin

Začne-li se tvořit pěna nebo z vysavače vycházejí kapalina, ihned přerušte práci a vyprázdněte zásobník nečistot.

Pravidelně čistěte vestavěný plovák (ATTIX 350-0H/360-0H/360-2H/550-0H/550-2H/751-0H) resp. hadici pro indikaci stavu náplně (ATTIX 560-2HXC) pro omezení hladiny vody a kontrolujte, zda nevykazují poškození.

Instrukce k zacházení s kapalinami a (zdraví nebezpečným) prachem naleznete v kapitole 5.

Elektřina

Před zapojením přístroje do sítě zkontroluje jeho jmenovité napětí. Přesvědčte se, zda napětí uvedené na typovém štítku souhlasí s napětím v místní síti.

Při použití prodlužovacího kabelu je dovoleno použít pouze výrobek v provedení uvedeném výrobcem nebo v provedení kvalitnější než předepisuje tento údaj (viz odstavec 9.4 "Technické údaje".)

Doporučujeme přístroj zapojovat přes automatický ochranný spínač. Tento přeruší přívod proudu, jakmile svodový proud směřující k zemi překročí 30 mA po dobu 30 ms, nebo na zákla-

dě přítomnosti zkušebního zemního proudového obvodu. Při použití prodlužovacího kabelu dodržujte hodnoty minimálního průřezu:

délka kabelu m	průřez	
	<16 A	<25 A
až 20 m	ø1.5mm ²	ø2.5mm ²
20 až 50 m	ø2.5mm ²	ø4.0mm ²

Uspořádání součástek vedoucích proud (zásuvky, zástrčky a spojky) a způsob položení prodlužovacího kabelu zvolte tak, aby zůstala zachována třída ochrany.

Nikdy neostříkávejte horní díl vysavače vodou: nebezpečí úrazu, nebezpečí zkratu.

Je nutno dodržovat nejnovější vydání ustanovení IEC.

Zásuvka přístroje

Zásuvka na přístroji se smí používat pouze pro účely uvedené v tomto provozním návodu.

Před zapojením dalšího přístroje do přístrojové zásuvky:

1. Vypnout vysavač.
2. Vypnout připojovaný přístroj

POZOR!

Je nutno dodržovat provozní návody přístrojů zapojených do přístrojové zásuvky a zde obsažené bezpečnostní pokyny.

Údržba, čištění a opravy

Provádějte pouze takové údržbářské práce, které jsou popsány v tomto provozním návodu.

Před zahájením čištění a údržby přístroje je zásadně nutno vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.

Při údržbě a čištění je s přístrojem nutno zacházet tak, aby personál provádějící údržby ani další osoby nebyl vystaven žádnému nebezpečí.

V prostoru provádění údržby:

- používejte nucené odvětrávání přes filtr
- noste ochranný oděv
- při čištění prostoru provádění údržby postupujte tak, aby se do okolí nedostaly žádné nebezpečné látky

Předtím, než přístroj vyjmete z prostředí kontaminovaného nebezpečnými látkami, je nutno:

- odsát částice z povrchu přístroje, přístroj dočista otřít nebo hermeticky zabalit
- přitom dbejte na to, aby nedošlo k rozptýlení usazených nebezpečných prachů



Při provádění prací v rámci údržby a čištění je nutno všechny znečištěné díly, které se nepodařilo uspokojivě očistit

- zabalit do nepropustných vaků
- zlikvidovat v souladu s platnými předpisy pro likvidaci

Minimálně jednou ročně je nutno provést zkoušku týkající se

produkce prachu, buď servisem firmy Nilfisk-Alto nebo příslušně kvalifikovanou jinou osobou, která obsahuje např. kontrolu poškození filtru, vzduchotěsnosti přístroje a funkce kontrolních mechanismů.

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze kartáče dodané spolu s přístrojem nebo uvedené ve specifikaci tohoto provozního návodu. Použití jiných kartáčů může mít negativní dopad na bezpečnost.

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly Nilfisk-Alto (viz kapitola 9.5). Použití jiných dílů může mít negativní dopad na bezpečnost.

2 Popis

2.1 Účel použití

Vysavače ATTIX 360-2H/550-2H/560-2HXC jsou určeny k používání pro vysávání/odsávání suchých nehořlavých prachů a nehořlavých kapalin, prachů ze dřeva a zdraví škodlivých prachů s hodnotami MAK (nejvyšší přípustné koncentrace), karcinogenních prachů a prachů obsahujících choroboplodné zárodky (třída filtrace prachu H).

Vysavače ATTIX 350-0H, 360-0H, 550-0H a 751-0H jsou kromě toho také homologované pro použití při sanaci azbestu (TRGS 519).

Při vysávání prachů s hodnotami MAK je nutno používat bezpečnostní filtrační sáček. Při vysávání zdravotně nezávadných prachů používejte odpadní sáček. Objednací čísla viz 9.5 Příslušenství.

2.2 Ovládací prvky

Vyobrazení viz odklápěcí strana vpředu tohoto návodu k obsluze.

- 1 rukojeť
- 2 držák sací trubice
- 3 držák na příslušenství
- 4 spínač spotřebiče s regulací sací síly¹⁾
- 5 uzavírací svorka

- 6 zásobník na nečistoty
- 7 úchytný žlábek k vyprázdnění zásobníku¹⁾
- 8 vstupní fitink
- 9 zásuvka spotřebiče¹⁾
- 10 hák na upevnění kabelu
- 11 tlačítko pro spouštění čištění filtru¹⁾
- 12 aretační prvky zásobníku
- 13 řiditelné kolečko s brzdou
- 14 nastavení průměru hadice

3 Před uvedením do provozu



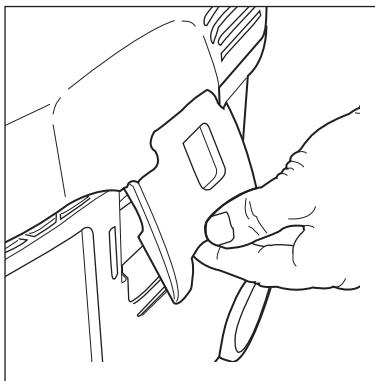
3.1 Montáž vysavače

POZOR!

Několik dílů příslušenství je v okamžiku realizace dodávky uloženo v zásobníku, tyto je nutno před prvním uvedením do provozu vyjmout. Za tímto účelem je nutno odejmout horní díl vysavače.

Síťová zástrčka ještě nesmí být zapojená do zásuvky.

1. Rozevřete uzavírací svorky a



sejměte horní díl vysavače.

2. Ze zásobníku na nečistoty a z obalu vyjměte díly příslušenství.

3. Při vysávání prachů s hodnotami MAK:

Do zásobníku vložte podle návodu filtrační sáček (návod je přiložený).

Při vysávání zdravotně nezávadných prachů:

Do zásobníku vložte podle návodu odpadní sáček (návod je přiložený).

DŮLEŽITÉ!

Hrdlo filtračního sáčku natlačte silou na vstupní fitink.

4. Nasaďte horní díl vysavače a sevřete uzavírací svorky.

UPOZORNĚNÍ!

Dbejte na to, aby uzavírací svorky správně seděly.

4 Obsluha/Provoz

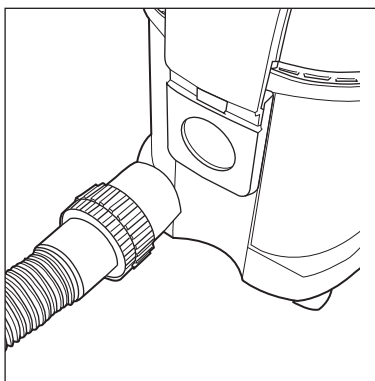
4.1 Připojení

4.1.1 Připojení sací hadice

DŮLEŽITÉ!

Při vysávání materiálů obsahujících azbest:

Používejte pouze vysavače ATTIX 350-0H/360-0H, 550-0H a 751-0H se sací hadicí o průměru 36 mm.



1. Připojte sací hadici.

ATTIX 360-2H/550-2H/560-2HXC:

Při vysávání suchých nehořlavých prachů s hodnotami MAK je nutno, aby průměr sací hadice odpovídal poloze spínače přístroje.

4.1.2 Elektrické připojení

Provozní napětí uvedené na typovém štítku se musí shodovat s napětím v síti.

1. Dbejte na to, aby byl vysavač vypnutý.

2. Zástrčku přívodního vedení zasuněte do předpisově instalované zásuvky s ochranným kolíkem.

4.1.3 Připojení elektrického spotřebiče¹⁾

V souladu s předpisy je dovoleno připojovat pouze takové stroje generující prach, které jsou z hlediska produkce prachu přezkoušené. Maximální příkon připojovaného elektrického spotřebiče: viz od-

stavec 9.4 "Technické údaje".

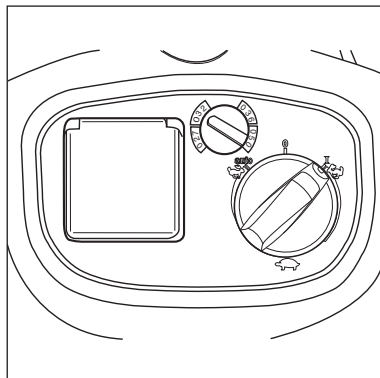
1. Dbejte na to, aby byl elektrický přístroj vypnutý.
2. Elektrický spotřebič zapojte do přístrojové zásuvky na ovládacím panelu.

4.2 Zapnutí vysavače

4.2.1 Poloha spínače "I"

Průměr hadice a nastavení průměru sací hadice se musí shodovat:

hadice ø	nastavení průměru hadice
ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø50	ø50

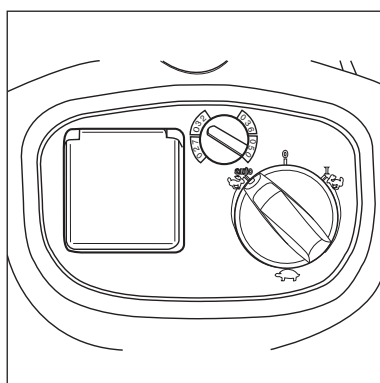


1. Spínač spotřebiče uveďte do polohy "I".
Rozběhne se motor vysávání.

4.2.2 Poloha spínače "auto"¹⁾

Průměr hadice a nastavení průměru sací hadice se musí shodovat:

hadice ø	nastavení průměru hadice
ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø50	ø50



Předtím, než spínačem otočíte do polohy "auto", dbejte na to, aby byl připojený elektrický spotřebič vypnutý.

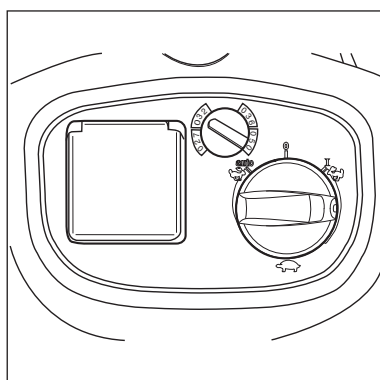
1. Spínač spotřebiče uveďte do polohy "auto". Motor vysávání se spustí se zapnutím připojeného elektrického přístroje.
2. Po vypnutí elektrického spotřebiče běží vysavač ještě chvíli, aby se prach v sací hadici přesunul do bezpečnostního filtračního sáčku.

POZOR!

Při vysávání azbestu nebo látek obsahujících azbest:

1. Používejte pouze ATTIX 3350-0H/360-0H, 550-0H a 751-0H
2. Používejte sací hadici o Ø 36 mm
3. Pracujte s polohou vypínače "I".

4.2.3 Regulace sací síly¹⁾



Regulátorem sací síly je možno upravovat otáčky, a tím i sací výkon. Takto je možno sací výkon precizně přizpůsobit různým sacím úkonům.

4.3 Kontrola objemového proudu

Před vysáváním/odsáváním prachů s hodnotami MAK:

1. Zkontrolujte, zda jsou filtry kompletní a správně nainstalované.

2. Za chodu motoru rukou zakryjte konec sací hadice, za cca. 1 vteřinu zazní akustický výstražný signál.



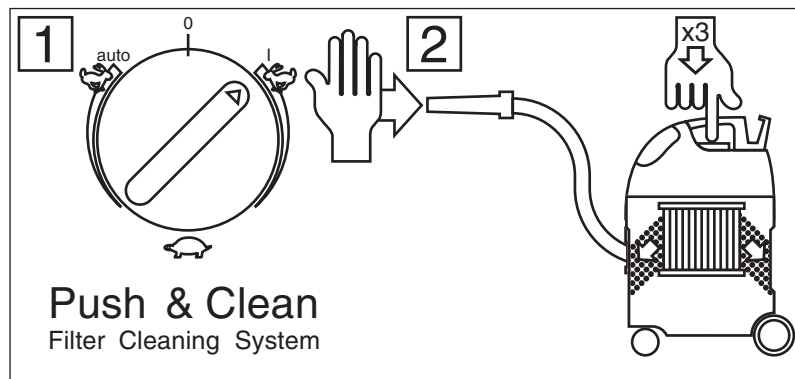
4.4 Akustický výstražný signál

Poklesne-li rychlost vzduchu v sací hadici pod 20m/s, zazní z bezpečnostních důvodů akustický výstražný signál viz odstavec "Odstraňování poruch".

4.5 Očištění filtračního článku (pouze ATTIX 360-0H/360-2H)

UPOZORNĚNÍ!

Zazní-li po několikrát opakovaném očištění opět akustický výstražný signál, je nutno filtrační článek vyměnit (viz odstavec 7.2.3).



Pouze po vysávání zdravotně nezávadných prachů s použitím odpadního sáčku.

Pokud dojde k poklesu sacího výkonu:

1. Regulátor sací síly nastavte na maximální sací výkon.

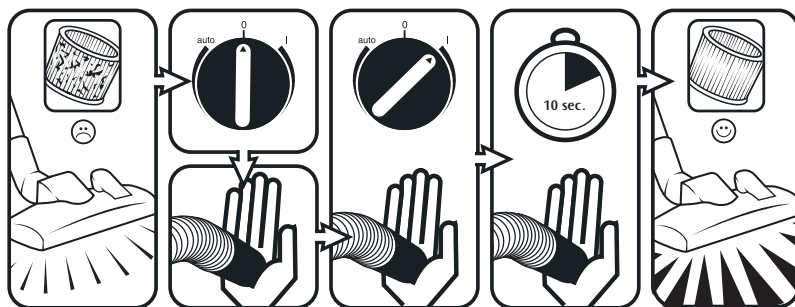
2. Otvor hubice nebo sací hadice uzavřete dlaní ruky.
3. Třikrát za sebou stiskněte tlačítko pro spuštění čištění filtru. Takto generovaným proudem vzduchu dojde k očištění lamel filtračního článku od ulpělého prachu.

4.6 Očištění filtračního článku (pouze ATTIX 560-2HXC)

Za účelem zajištění trvale vysokého sacího výkonu a kvality vysávání probíhá během provozu automatické čištění filtračního článku. Při extrémně silném znečištění doporučujeme celkové čištění:

UPOZORNĚNÍ!

Zazní-li po několikrát opakovaném očištění opět akustický výstražný signál, je nutno filtrační článek vyměnit (viz odstavec 7.2.4).



Pouze po vysávání zdravotně nezávadných prachů s použitím odpadního sáčku.

1. Vysavač vypněte.
2. Dlaní ruky uzavřete otvor hubice nebo sací hadice.

3. Spínač spotřebiče uveďte do polohy "I" a nechte vysavač s takto uzavřeným otvorem sací hadice cca 10 vteřin běžet.

Oblasti použití a pracovní metody

5.1 Pracovní techniky

Doplňkové příslušenství, sací hubice a sací hadice mohou, pokud se správně použijí, zesílit čistící účinek a snížit náklady na čištění.

K docílení efektivního čištění stačí dodržovat několik málo předpisů a doplňovat je vlastními zkušenostmi z konkrétních oborů.

Zde naleznete několik zásadních pokynů a upozornění.

5.1.1 Vysávání suchých látek

POZOR!
Není dovoleno vysávat hořlavé látky.

Předtím, než začnete vysávat suché nehořlavé prachy s hodnotami MAK, je nutno, aby hodnota průměru sací hadice odpovídala nastavené poloze spínače přístroje.

Předtím, než začnete s vysáváním suchých látek s hodnotami MAK, je nutno, abyste do zásobníku vždy vložili bezpečnostní filtrační sáček. Objednací číslo viz odstavec 9.5 "Příslušenství".

Při vysávání zdravotně nezávadných prachů doporučujeme použít odpadní sáček. Objednací číslo viz odstavec 9.5 "Příslušenství". Vysátý materiál je pak možno snadno a hygienicky zlikvidovat.

Po vysávání kapalin je filtrační článek vlhký. Při následném vysávání suchých látek se takový vlhký filtrační článek rychleji zanele. Proto je potřeba filtrační článek před vysáváním suchých látek vyprat a usušit nebo vyměnit za suchý.

5.1.2 Vysávání kapalin

POZOR!
Není dovoleno vysávat hořlavé kapaliny.

Předtím, než začnete vysávat kapaliny, je nutno zásadně vymout filtrační sáček/odpadní sáček a přezkoušet funkci plováku (ATTIX 350-0H/360-0H/360-2H/550-0H/550-2H/751-0H) resp. omezovače hladiny vody (ATTIX 560-2HXC) (viz odstavec 7.2.3 resp. 7.2.4 "Výměna filtračního článku").

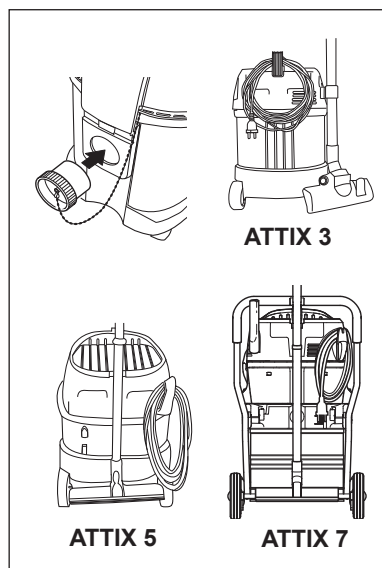
Doporučujeme použít zvláštní filtrační článek nebo filtrační síto.

Začne-li se tvořit pěna, ihned přerušete práci a vyprázdníte zásobník.

Pěnění omezíte použitím omezovače pěny Nilfisk-Alto Foam Stop (objednací č. viz odstavec 9.5 "Příslušenství").

6 Po ukončení práce

6.1 Vypnutí a uložení vysavače



Použití při sanaci azbestu (TRGS 519 – platí pouze ve Spolkové republice Německo): Použitím uzavíratelného vaku z umělé hmoty zajistíte bezpečný způsob přepravy přístroje a kontaminovaných dílů (hadice, ruční trubky, hubice atd.). Po použití v uzavřeném prostoru ve smyslu TRGS 519 se vysavač na azbest již nesmí používat v tzv. bílém nekontaminovaném prostoru. Výjimky jsou přípustné pouze tehdy, jestliže před opětovným použitím vysavače azbestu provede kvalifikovaný odborník podle normy TRGS 519 č. 2.7 kompletní dekontaminaci přístroje (tj. nejen jeho vnějšího obalu, nýbrž také nádrže na chladicí vzduch, prostorů pro montáž elektrických provozních prostředků, samotných provozních prostředků atd.). Kvalifikovaný odborník je povinen tento úkon

písemně zdokumentovat a podepsat.

- Po vysávání zdraví škodlivých prachů je nutno z povrchu vysavače odsát nečistoty.
- Přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Od přístroje odpojte sací hadici a vstupní fitink (1) uzavřete zátkou (2).
- Stočte přívodní vedení a zavěste na rukojeť.
- Vyprázdněte zásobník, vyčistěte vysavač.
- Po vysávání kapalin: Horní díl vysavače oddělte a odstavte stranou, aby mohl filtrační článek vyschnout.
- Vysavač odstavte do suché místnosti a zajistěte proti použití nepovolanými osobami.

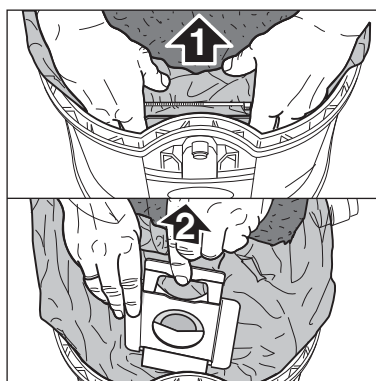
7 Údržba

7.1 Harmonogram údržby

		po ukončení práce	podle potřeby
7.2.1	Výměna odpadního sáčku		●
7.2.2	Výměna filtračního sáčku		●
7.2.3	Výměna filtračního článku "H"		●
7.2.4	Výměna filtračního článku "H" (ATTIX 560-2HXC)		●
7.2.5	Vyprázdnění zásobníku na nečistoty po vysávání kapalin (ATTIX 3/5)	●	
7.2.6	Vyprázdnění zásobníku na nečistoty po vysávání kapalin (ATTIX 7)	●	

7.2 Údržbářské práce

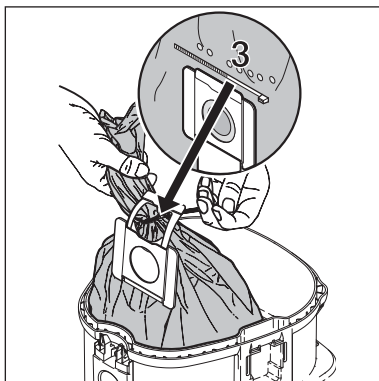
7.2.1 Výměna odpadního sáčku



Pouze po vysávání zdravotně nezávadných prachů.

ATTIX 350-0H / 360-0H / 360-2H / 550-0H / 550-2H / 560-2HXC:

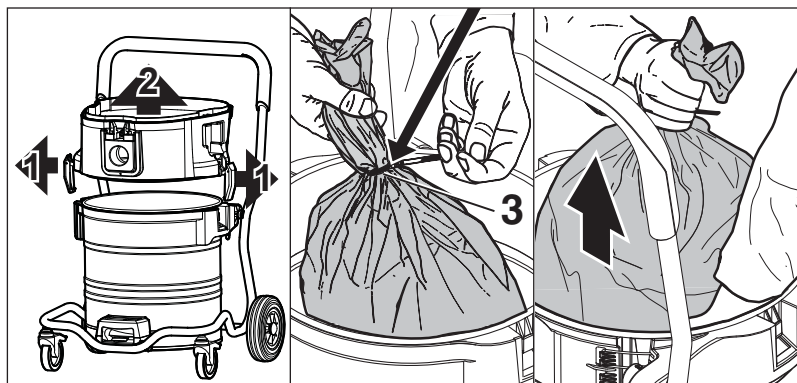
- Rozevřete uzavírací svorky a ze zásobníku na nečistoty sejměte horní díl vysavače.
- Ze vstupního fitinku opatrně stáhněte hrdlo odpadního sáčku (1).
- Hrdlo odpadního sáčku opatrně uzavřete šoupátkem (2).



4. Odpadní sáček uzavřete kabelovou svorkou (3).
5. Vysáté nečistoty zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.
6. Do vyčištěného zásobníku vložte nový odpadní sáček podle přiloženého návodu.

DŮLEŽITÉ!

Hrdlo odpadního sáčku natlačte silou na vstupní fitink.



ATTIX 751-0H:

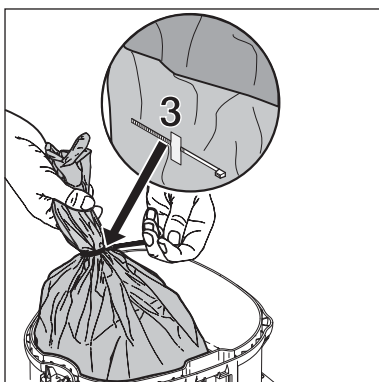
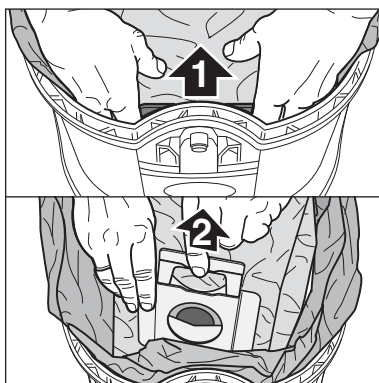
1. Ze zásobníku na nečistoty sejměte horní díl vysavače.
2. Rozevřete uzavírací svorky (1) a ze zásobníku vyjměte vložený kroužek (2).
3. Odpadní sáček uzavřete kabelovou svorkou (3).
4. Vysáté nečistoty zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.
5. Do vyčištěného zásobníku vložte nový odpadní sáček podle přiloženého návodu.

7.2.2 Výměna bezpečnostního filtračního sáčku

ři provádění níže popsaných prací dbejte na to, aby nedošlo ke zbytečnému zviření prachu. Noste ochrannou dýchací masku P2.

POZOR!

Při sanaci azbestu noste kromě toho oděv na jedno použití.



1. Očistěte filtrační článek (viz 4.5 resp. 4.6).
2. Přístroj vypněte a počkejte cca 5 minut, dokud se v nádobě neusadí zviřený prach.
3. Rozevřete uzavírací svorky a sejměte horní díl vysavače z nádoby na zachycení nečistot.
4. Ze vstupního fitinku stáhněte hrdlo filtračního sáčku (1).
5. Hrdlo filtračního sáčku (2) uzavřete šoupátkem.
6. Z okraje nádoby sejměte umělohmotný plášť a uzavřete jej kabelovými sponkami (3).
7. Bezpečnostní filtrační sáček vyjměte z nádoby a zlikvidujte jej v souladu se zákonnými ustanoveními.
8. Podle návodu (v obalu filtračního sáčku) vložte do nádoby nový bezpečnostní filtrační sáček.

DŮLEŽITÉ!

Hrdlo filtračního sáčku natlačte na vstupní fitink až na doraz.

7.2.3 Výměna filtračního článku „H“ (ATTIX 350-0H/360-0H/550-0H/360-2H/550-2H/751-0H)

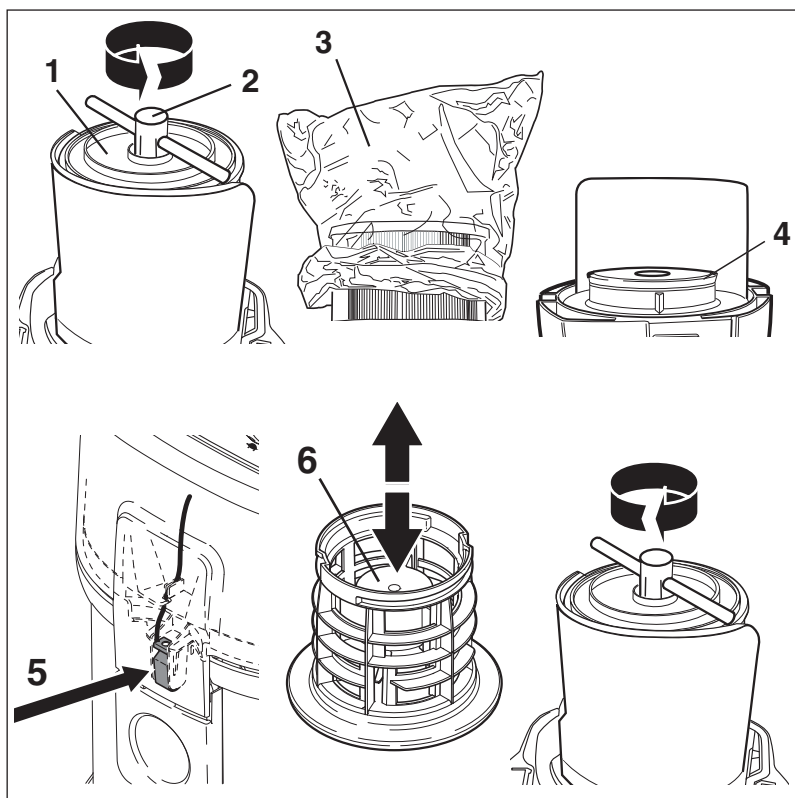


Při provádění níže popsaných prací dbejte na to, aby nedošlo ke zbytečnému zviření prachu. Noste ochrannou dýchací masku P2.
POZOR!
Při sanaci azbestu noste kromě

toho oděv na jedno použití.

Nikdy nevysávejte bez filtru!

1. Očistěte filtrační článek (viz 4.5).
2. Přístroj vypněte a počkejte cca 5 minut, dokud se v nádobě neusadí zviřený prach.
3. Rozevřete uzavírací svorky, sejměte horní díl vysavače z nádoby na zachycení ne-



čistot a odložte jej filtračním článkem směrem nahoru.

4. Pomocí přiloženého nástroje (2) otáčením proti směru hodinových ručiček uvolněte filtrační košík (1) a vyjměte jej.
5. Přes filtrační článek přetáhněte ochranný vak (3).
6. Filtrační článek opatrně stáhněte a ochranný vak uzavřete zavázáním na uzel.
7. Vyčistěte těsnění filtru (4), zkontrolujte, zda není poškozené, a v případě nutnosti je vyměňte.
8. Zkontrolujte, zda antielektrostatická svorka (5) nevykazuje poškození, a v případě potřeby požádejte servis firmy Nilfisk-Alto o provedení její výměny.
9. Nasadte nový filtrační článek.
10. Zkontrolujte funkci plováku (6): při otáčení filtračním košíkem musí být možno plovákem, nacházejícím se uvnitř košíku, lehce pohybovat sem a tam.
11. Nasuňte filtrační košík zpět a zafixujte jej s pomocí přiloženého nástroje otáčením po směru hodinových ručiček.
12. Upotřebený filtrační článek je nutno zlikvidovat v souladu se zákonnými ustanoveními.

7.2.4 Výměna filtračního článku „H“ (ATTIX 560-2HXC)

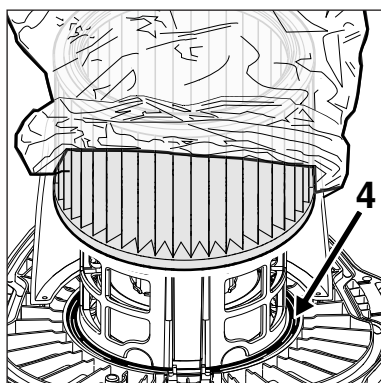
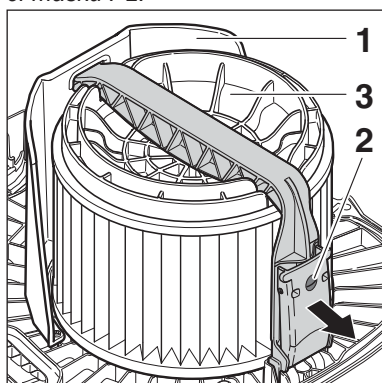


Při provádění níže popsaných prací dbejte na to, aby nedošlo ke zbytečnému zviření prachu. Noste ochrannou dýchací masku P2.

POZOR!

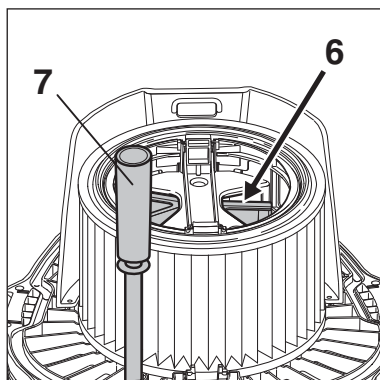
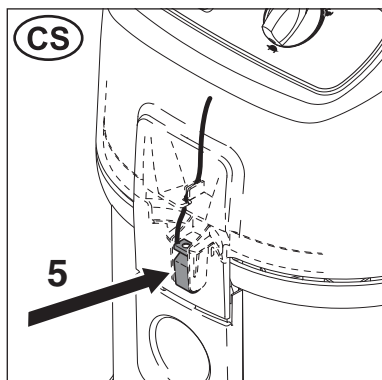
Při sanaci azbestu noste kromě toho oděv na jedno použití. Nikdy nevysávejte bez filtru!

1. Ze zásobníku na nečistoty sejměte horní díl vysavače a položte jej filtračním článkem



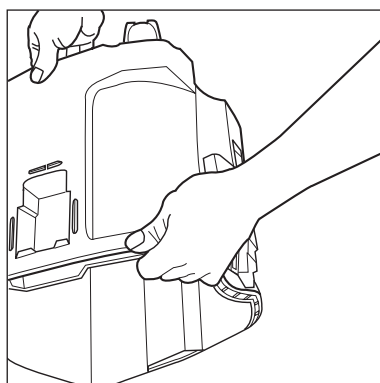
směrem nahoru, horní díl vysavače přitom nestavte na ochrannou odpuzovací umělohmotnou desku (1) a nepoškozte filtrační článek.

2. Povolte šroub (2), odklopte rukojeť držáku a držák odejměte.
3. Odejměte napínací kotouč filtru (3).
4. Přes filtrační článek přetáhněte ochranný vak.
5. Filtrační článek opatrně stáhněte a ochranný vak uzavřete zavázáním na uzel.
6. Vyčistěte těsnění filtru (4), zkontrolujte, zda není poškozené, a v případě nutnosti je vyměňte.
7. Zkontrolujte, zda antielektrostatická svorka (5) nevykazuje poškození, a v případě potřeby požádejte servis firmy Nilfisk-Alto o provedení její výměny.

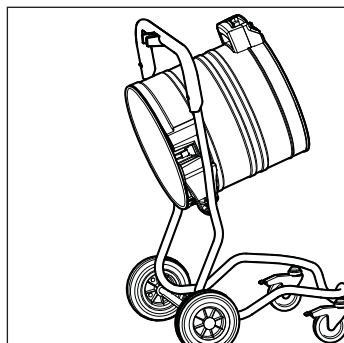
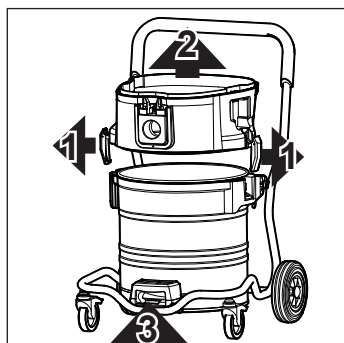


7.2.5 Vyprázdnění zásobníku na nečistoty (ATTIX 3/5)

Pouze po vysávání zdravotně nezávadných prachů bez použití filtračního sáčku.



7.2.6 Vyprázdnění zásobníku na nečistoty (ATTIX 7)

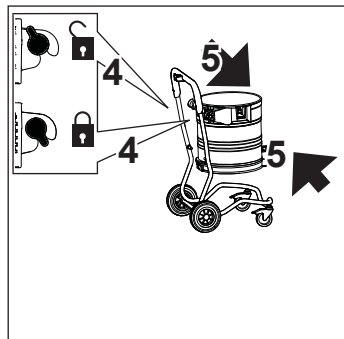


Pouze po vysávání zdravotně nezávadných prachů bez použití filtračního sáčku.



Při vyprazdňování po vysávání kapalin: odejměte vložený kroužek, protože absolutní utěsnění je zaručeno pouze během sacího provozu.

Po vyprázdnění: před opětovným nasazením vloženého kroužku a horního dílu vysavače očistěte okraj zásobníku a těsnění vloženého kroužku a horního dílu vysavače. Jestliže jsou těsnění nebo drážka



zanesené nebo poškozené, klesá sací výkon. Před opětovným zasunutím sací hadice: očistěte vstupní fitink a hrdlo hadice.

8. Zkontrolujte funkci řídicí klapky (6) v rámci čištění filtru: řídicí klapka se musí lehce pohybovat sem a tam.
9. Vyčistěte hadici pro indikaci stavu naplnění (7).
10. Nasadte nový filtrační článek.
11. Nasadte napínací kotouč filtru. Dbejte na správnou polohu.
12. Nasadte držák a zavřete rukojeť držáku.
13. Použitý filtrační článek zlikvidujte v souladu se zákonnými ustanoveními.

1. Ze zásobníku na nečistoty sejměte horní díl vysavače.
2. Jednou rukou uchopte rukojeť na spodní straně zásobníku na nečistoty a obsah zásobníku vysypte.
3. Vysáté nečistoty zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.
4. Před nasazením horního dílu vysavače očistěte okraj zásobníku.

Před opětovným nasazením sací hadice:

5. Očistěte vstupní fitink a hrdlo hadice.
1. Ze zásobníku na nečistoty sejměte horní díl vysavače.
2. Rozevřete uzavírací svorky (1) a ze zásobníku vyjměte vložený kroužek (2).
3. Páčku rukojeti (3) vysuňte směrem nahoru a zásobník nakloňte.
4. Vysypte obsah zásobníku.
5. Vysáté nečistoty zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.

nebo:

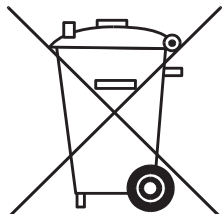
3. Rozevřete aretační prvky zásobníku (4).
4. Zásobník uchopte za rukojeť (5) a vyzvedněte z podvozku.
5. Vysypte obsah zásobníku.
6. Prázdný zásobník zasadte zpět do podvozku a zafixujte aretačními prvky (4).
7. Vysáté nečistoty zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.

8 Odstraňování poruch

Porucha	Příčina	Odstranění
‡ Motor neběží	<ul style="list-style-type: none"> > Vypadla pojistka zásuvky > Zareagovala ochrana proti přetížení > Samo vypínací uhlíkový kartáč je opotřebovaný 	<ul style="list-style-type: none"> • Zapněte pojistku • Vypněte vysavač, nechte po dobu cca 5 minut vychladnout. Není-li vysavač možné ani pak znovu zapnout, vyhledejte zákaznický servis firmy Nilfisk-Alto • Požádejte zákaznický servis firmy Nilfisk-Alto o provedení výměny uhlíkového kartáče
‡ Motor neběží v automatickém režimu	<ul style="list-style-type: none"> > Elektrický nástroj je defektní nebo není správně zasunutý > Příliš nízký příkon elektrického nástroje 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte funkci elektrického nástroje, příp. pevně zatlačte zástrčku do zásuvky • Dodržte minimální příkon $P > 40 \text{ W}$
‡ Spouštění akustického výstražného signálu (snížený sací výkon)	<ul style="list-style-type: none"> > Na regulátoru sací síly je nastavený příliš malý sací výkon > Průměr hadice neodpovídá nastavené poloze spínače > Sací hadice/hubice zanesená > Bezpečnostní filtrační sáček je plný > Filtrační článek je znečištěný > Pouze u ATTIX 560-2HXC: Poškozený mechanismus očišťování 	<ul style="list-style-type: none"> • Sací sílu nastavte podle odstavce 4.2.3 "Regulace sací síly" • Sladte nastavení polohy spínače s hodnotou průměru hadice • Vyčistěte sací hadici/hubici • Viz odstavec 7.2.2 "Výměna bezpečnostního filtračního sáčku" • Viz odstavec 4.5 "Očištění filtračního článku" resp. 7.2.3 "Výměna filtračního článku" • Kontaktujte servis fy. Nilfisk-Alto
‡ Žádný sací výkon při mokřém vysávání	<ul style="list-style-type: none"> > Zásobník je plný (plovák uzavírá sací otvor) 	<ul style="list-style-type: none"> • Vypněte přístroj. Vyprázdněte zásobník
‡ Vysavač se při vysávání na mokro vypíná	<ul style="list-style-type: none"> > Nádobu je plná 	<ul style="list-style-type: none"> • Vypněte přístroj. Vyprázdněte zásobník
‡ Kolísání napětí	<ul style="list-style-type: none"> > Příliš vysoká impedance přívodu napětí 	<ul style="list-style-type: none"> • Zapojte přístroj do jiné zásuvky, která bude blíže k pojistkové skřínce. Jestliže impedance v předávacím bodě je $\leq 0,15 \Omega$, není nutno očekávat, že napětí bude kolísat o více než 7%

Ostatní

9.1 Odevzdání spotřebiče k recyklaci



Spotřebič, který dosloužil, okamžitě znehodnoťte.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a přestřihněte přívodní kabel.

Elektrické spotřebiče nevyhazujte do domovního odpadu!

Podle ustanovení směrnice EU 2002/96/EG o odpadech z elektrických a elektronických zařízení se použité elektrické spotřebiče musí sbírat odděleně a předat k ekologické recyklaci. S případnými dotazy se, prosím, obraťte na své obecní zastupitelství nebo na nejbližšího prodejce.

9.2 Záruka

Pro záruku a ručení platí naše všeobecné obchodní podmínky. Změny v důsledku technické inovace vyhrazeny.

9.3 Zkoušky a povolení

Vysavače byly podrobeny zkouškám podle IEC/EN 60335-2-69 včetně dodatku AA. Bylo potvrzeno, že přístroje splňují všechny požadavky kladené na přístroje s třídou filtrace prachu H.

Přístroje ATTIX 350-0H, 550-0H a ATTIX 751-0H byly kromě toho přezkoušeny z hlediska doplňkových požadavků kladených na vysavače azbestu (vydání 2.1996), přitom bylo potvrzeno, že splňují všechny požadavky na přístroje tohoto typu o jmenovitém výkonu do max. 1000 W.

V pravidelných časových intervalech a po opravách a změnách je nutno provádět zkoušky podle předpisů o úrazové prevenci (v Německu podle VBG4 a DIN VDE 0701 díl 1 a díl 3).

Minimálně jednou ročně je nutno, aby výrobce nebo instruovaná osoba provedla zkoušku z hlediska produkce prachu např. kontrola případného poškození filtru, těsnosti přístroje, funkce kontrolních mechanismů.



9.4 Technické údaje

ATTIX												
		350-0H	360-2H	360-2H	550-0H	550-0H	550-0H	550-2H	560-2HXC	560-2HXC	751-0H	
		EU	EU	GB 230/240V	EU	GB 230/240V	GB 110V	EU	EU	GB 110V	EU	DK
Síťové napětí	V	230		230/240	230	230/240	110	230		110	230	230
Síťový kmitočet	Hz	50/60										
Síťová pojistka	A	16		13	16	13	16				16	10
Příkon	W	1000	1200		1000		1200				1000	
Přípojná hodnota pro zásuvku přístroje	W	-	2400	1800	-	-	-	2400		560	—	
Celkový přípojovací výkon	W	-	3600	3000	-	-	-	3600		1760	—	
Objemový proud vzduchu (max.)	l/min	3400	3600		3400	3600					3100	
Podtlak (max.)	Pa	23000									20000	
Hladina akustického tlaku na měrnou plochu ve vzdálenosti 1 m, EN 60704-1		64	62		60							
Provozní hluk	dB(A)	61	59		57							
Síťové přípojovací vedení: Délka	m	7,5	7,5	10.0	7,5	10	10	7,5	7,5	10	7,5	
Síťové přípojovací vedení: Typ		H07RN-F 3G1,5	H05 RR-F 3G1,5		H07RN-F 3G1,5	H05RR-F 3G1,5	H05BQ-F 3G1,0	H05 RR-F 3G1,5		H07 BQ-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5	H05 RR-F 3G1,0
Třída ochrany		II	I				II	I				
Druh ochrany		IP X4										
Stupeň odrušení radiových vln		EN 55014-1										
Objem zásobníku	l	27			45					70		
Šířka	mm	380			476					580		
Hloubka	mm	390			506					605		
Výška	mm	570			655					970		
Hmotnost	kg	10			14					25		

Sací hadice-ø mm	Minimální objemový proud vzduchu l/min	Příslušný podtlak na rozhraní sací hadice/nástroj Pa
27	690	16300
32	970	15700
36	1220	14200
50	2360	7800

9.5 Příslušenství

Označení	Objednací č.			
	350-0H 360-0H 360-2H	550-0H 550-2H	560-2HXC	751-0H
Sicherheits-Filtersack (5 Stück)	302001140	302001141	302001143	302001486
Entsorgungssack (5 Stück)	302000804	302000728		302001480
Filterelement „H“	302000658		302001137	302000658
Filterschutzbeutel (10 Stück)	30082			
Filtersieb	15475			
Einlegetuchfilter	302000606	302000525		-
Nilfisk-Alto-Foam- Stop (6 x 1 l)	8469			

9.6 Prohlášení o shodě s předpisy ES

		Prohlášení o shodě s předpisy ES	
Alto Deutschland GmbH Guido-Oberdorfer-Straße 2-8 D-89287 Bellenberg		Výrobek: Vysavač pro suché i mokré vysávání	
Typ:		ATTIX 350-0H/360-0H/360-2H ATTIX 550-0H/550-2H/560-2HXC ATTIX 751-0H	
Popis:		110/230-240 V~, 50/60 Hz, 1200 W, třída filtrace prachu H	
Konstrukce přístroje odpovídá následujícím příslušným předpisům:		Směrnice ES pro stroje 98/37/EG Směrnice ES pro nízké napětí 73/23/EG Směrnice ES pro elektromagnetickou slučitelnost 89/336/EG	
Aplikované harmonizované normy:		EN 12100-1, EN 12100-2 EN 60335-1 EN 60335-2-69 EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2	
Aplikované národní normy a technické specifikace:		DIN EN 60335-1 DIN EN 60335-2-69	
Dipl.-Ing. Wolfgang Nieuwkamp Zkoušky a povolení		Bellenberg, 22.10.2004	

¹⁾ Modelové varianty speciálního příslušenství